

## English

ATTENTION: If you need help in your language, please call [707-935-5325] or visit [Sonoma Valley Hospital]. The office is open [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] and located at [ 347 Andrieux St.]. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available. These services are free.

## 1. Armenian

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Եթե Ձեր լեզվով օգնության կարիք ունեք, խնդրում ենք զանգահարել [707-935-5325] կամ այցելել [Sonoma Valley Hospital]: Գրասենյակը բաց է [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] և գտնվում է [ 347 Andrieux St.]: Առկա են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են բրայլային փաստաթղթերը, մեծ տառատեսակները, աուդիո և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերը: Այս ծառայություններն ԱՆՎՃԱՐ են

## 2. Chinese

注意：如果您需要使用您的母语获得帮助，请拨打[707-935-5325]或访问 [Sonoma Valley Hospital]。该办公室的开放时间为[8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday]，位于[ 347 Andrieux St.]。我们还免费提供给残障人士的辅助服务和设施，例如盲文文件、大字体打印、音频以及其他可访问的电子格式文件。

## 3. Farsi

[Sonoma Valley Hospital] گپ تماس پرید به از دار [707-935-5325] ایمک زکه بان خودبه زبرگتوجه: لاید، لطفاً مراجعه کنیبرد. دفتر

[8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] باز است و در [347 Andrieux St.]

ها و خدمات برای افراد دارای معلولیت، مانند اسناد به خط بریل، چاپ درشت، صوت موقعیت دارد. کمک های الکترونیکی قابل دسترس نیز موجود است. این خدمات رایگان است. و سایر فرمت

## 4. Hindi

कृपया ध्यान दीजिये: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता की ज़रूरत है तो, कृपया कॉल करें [707-935-5325] या हमारे कार्यालय में पधारें [Sonoma Valley Hospital] हमारा कार्यालय खुला है [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] और यह यहां स्थित है [ 347 Andrieux St.]. शारीरिक रूप से अक्षम व्यक्तियों के लिए-ब्रेल लिपि में दस्तावेज, बड़े आकार के प्रिंट, ऑडियो और अन्य इलेक्ट्रॉनिक फॉर्मेट, जिन तक उनकी आसानी से पहुँच हो, सहायता और सेवा के रूप में उपलब्ध हैं। ये सभी सेवाएं निःशुल्क हैं।

## 5. Lu Mien

YAH SE MAM DIEN DIEN: If yah doh mei mah dien dien dien lep, jio mei [707-935-5325] mo nha mo [Sonoma Valley Hospital]. YAH SE MAM DIEN DIEN DIEN lep, reh mei [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] mui si mo mo la. Ki sien kieu mui mo [ 347 Andrieux St.]. YAH poh ceng kiu ngo mui doh ngo mo documents in braille, large print, audio, giu kieu ngo poh ceng kieu mui mo lai. YAH se mam de lai.

## 6. Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਾਲ ਕਰੋ [707-935-5325] ਜਾਂ

[Sonoma Valley Hospital] | ਦਫ਼ਤਰ [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿਖਤ ਹੈ [ 347 Andrieux St. ]। ਅਸਮਰਥਤਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਬਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

## 7. Tagalog

ATENSYON: Kung ikaw ay nangangailangan ng tulong sa iyong lenggwahe, maaring tumawag sa [707-935-5325] o bumisita sa [Sonoma Valley Hospital]. Ang opisina ay bukas [ 8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] at matatagpuan sa [ 347 Andrieux St.]. Mga tulong at serbisyo para sa mga may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille, malaking printa, audio, at iba pang magagamit na mga elektronikong format ay meron din. Ang mga serbisyong ito ay libre.

## 8. Laotian ( ລາວ )

ຂໍໃສ່ໃຈ: ຖ້າທ່ານ ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອພ້ອມທັງພາສາຂອງທ່ານ, ກະລຸນາໂທຫາ [707-935-5325] ຫຼື ໄປເຂົ້າໄປຮ້ອງ

[Sonoma Valley Hospital].

ຫ້ອງການແມ່ເຫຼືອໃນ [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] ແລະ ຕັ້ງຢູ່ທີ່ [ 347

Andrieux St.]. ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການໃຫ້ບໍລິການ ບໍ່ສາມາດເຫັນການ,

ເຊັ່ນ ຈາກສາມາດໃນ ຕົວອັກສອນໝາຍ (Braille), ການພິມຂະໜາດໃຫຍ່, ສຽງ, ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕຣນິກຕ່າງໆ ທ່ານສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້.

ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຈະບໍ່ເສຍຄ່າ.

## 9. Thai (ไทย)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ โปรดโทร [707-935-5325] หรือไปยังที่ [Sonoma Valley Hospital] สำนักงานเปิดทำการระหว่าง [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] และตั้งอยู่ที่ [347 Andrieux St.] ความช่วยเหลือและบริการสำหรับคนพิการ เช่น เอกสารเป็นอักษรเบรลล์ การพิมพ์ขนาดใหญ่เสียง และรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ที่คุณสามารถเข้าถึงได้ , บริการเหล่านี้ฟรี.

## 10. Hmong (Hmoob)

CEEB TOOM: Yog tias koj xav tau kev pab hais txog koj hom lus, thov hu rau [707-935-5325] los sis mus ntsib [Sonoma Valley Hospital]. Lub chaw hauj lwm qhib. [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] thiab nyob ntawm [347 Andrieux St.] dua li ntawd lawm tseem muaj kev pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg muaj kev tsis taus, xws li cov ntaub ntawv ua hom ntawv rau neeg dig muag (Braille), luam ua tus ntawv loj, ua suab lus thiab lwm yam ntawv hauv tshuab siv hluav taws xob. Cov kev pab cuam no yog muab pab dawb xwb.

## 11. Cambodia (ខ្មែរ)

**សូមយកចិត្តទុកដាក់ថា:** ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយភាសាសំឡេងសម្រាប់អ្នក សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់ [707-935-5325] ឬទៅកាន់ទីតាំងផ្ទាល់នៅ [Sonoma Valley Hospital]។ ការិយាល័យបើក [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] ហើយមានទីតាំងនៅ [347 Andrieux St.]។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការដូចជា ឯកសារជាអក្សរស្នាប ការបោះពុម្ពធំ សំឡេងនិងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដល់អាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃទេ។

## 12. Vietnamese (Tiếng Việt)

**LƯU Ý:** Nếu bạn cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi [707-935-5325] hoặc truy cập [Sonoma Valley Hospital]. Văn phòng mở cửa [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] và tọa lạc tại [347 Andrieux St.]. Hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, chữ in lớn, âm thanh và các định dạng điện tử để tiếp cận khác cũng có sẵn. Những dịch vụ này là miễn phí.

### **13. Russian**

**ВНИМАНИЕ:** Если вам нужна помощь на вашем языке, позвоните по телефону [707-935-5325] или посетите [Sonoma Valley Hospital]. Часы работы офиса [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] и он расположен по адресу [ 347 Andrieux St.]. Также доступны вспомогательные средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, такие как документы, напечатанные шрифтом Брайля, крупным шрифтом, аудио и другие доступные электронные форматы. Эти услуги бесплатны.

### **14. Ukrainian**

**УВАГА:** якщо вам потрібна допомога вашою мовою, зателефонуйте [707-935-5325] або відвідайте [Sonoma Valley Hospital]. Офіс відкритий [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] і розташований за адресою [ 347 Andrieux St.]. Також доступні засоби допомоги та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи шрифтом Брайля, великим шрифтом, аудіо та інші доступні електронні формати. Ці послуги безкоштовні.

### **15. Spanish**

**ATENCIÓN:** Si necesita ayuda en su idioma, llame al [707-935-5325] o visite [Sonoma Valley Hospital]. La oficina está abierta [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] y ubicada en [ 347 Andrieux St.]. También se encuentran disponibles ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles. Estos servicios son gratuitos.

### **16. Japanese**

**注意:** あなたの言語でサポートが必要な場合は、[707-935-5325] に電話するか、[Sonoma Valley Hospital] にアクセスしてください。オフィスの営業時間は [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday] で営業しており、 [ 347 Andrieux St.] にございます。

障害のある方向けの支

援サービスには、点字・大きな活字・音声・その他のアクセス可能な電子形式の文書などがご利用いただけます。これらのサービスはすべて無料でご利用できます。

### 17. Korean

주의: 귀하의 언어로 도움이 필요하시면 [707-935-5325]로 전화하거나 [Sonoma Valley Hospital]로 방문하십시오. 사무실 업무 시간은 [8:30 am - 3:30 pm Monday-Friday]이며 [ 347 Andrieux St.]에 있습니다. 장애인을 위한 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서지원 및 서비스도 제공됩니다. 이러한 서비스는 무료입니다.

### 18. Arabic

707-935-5325 ) انتبه: إذا كنت بحاجة للمساعدة بلغتك  
Sonoma Valley Hospital) أو قم بزيارة (more information  
office ) الموقع المكتب (8:30-3:30 M-F) . المكتب يفتح أبوابه 347 Andrieux St.  
تتوفر المساعدة والخدمات للأشخاص من ذوي الاحتياجات  
الخاصة مثل الوثائق بلغة برايل للمكفوفين والوثائق المطبوعة بأحرف كبيرة والتسجيل الصوتي  
إضافة إلى غيرها من النماذج الإلكترونية الممكن الحصول عليها.